

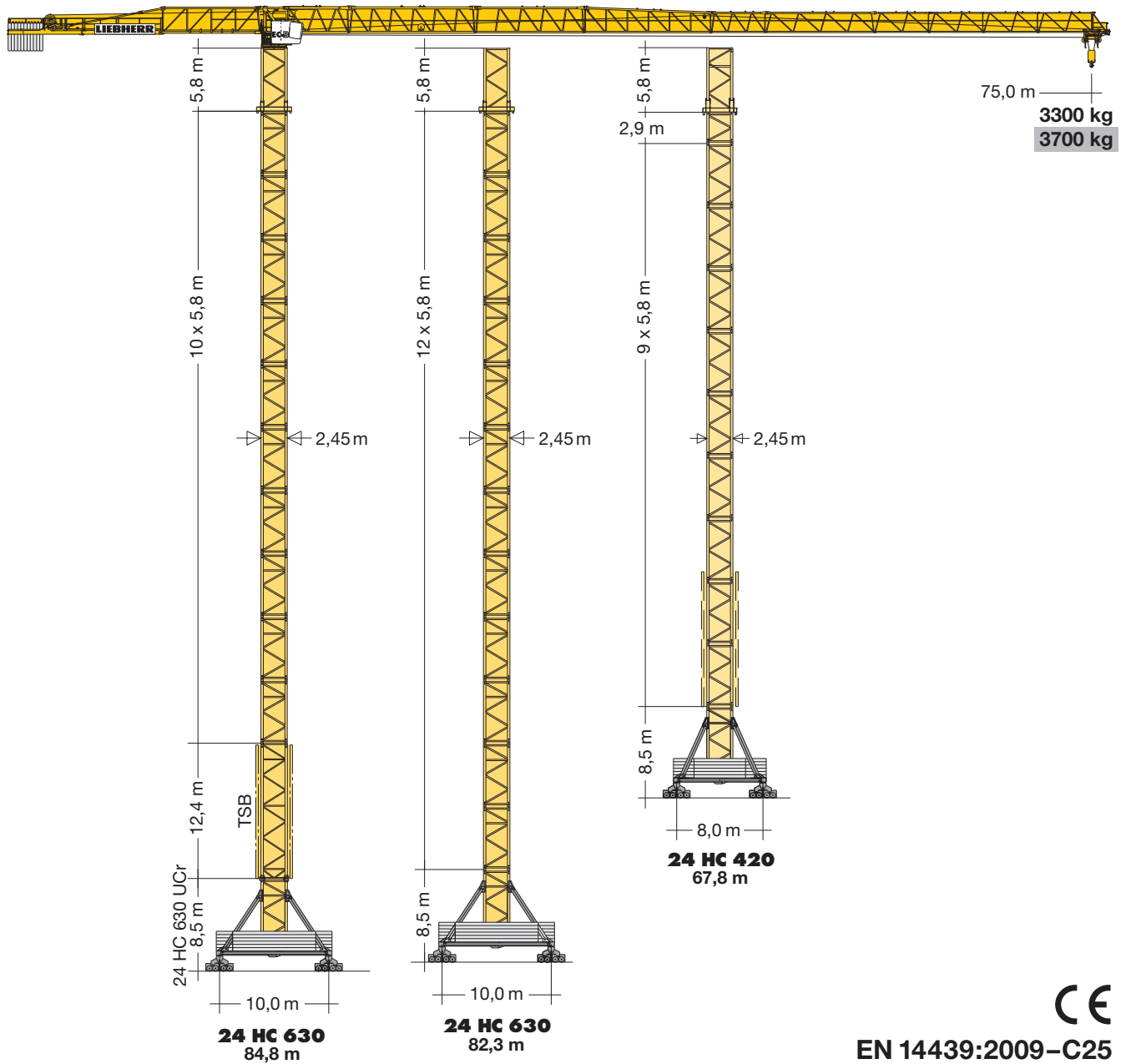
# Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre  
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

## 380 EC-B 12 Litronic®

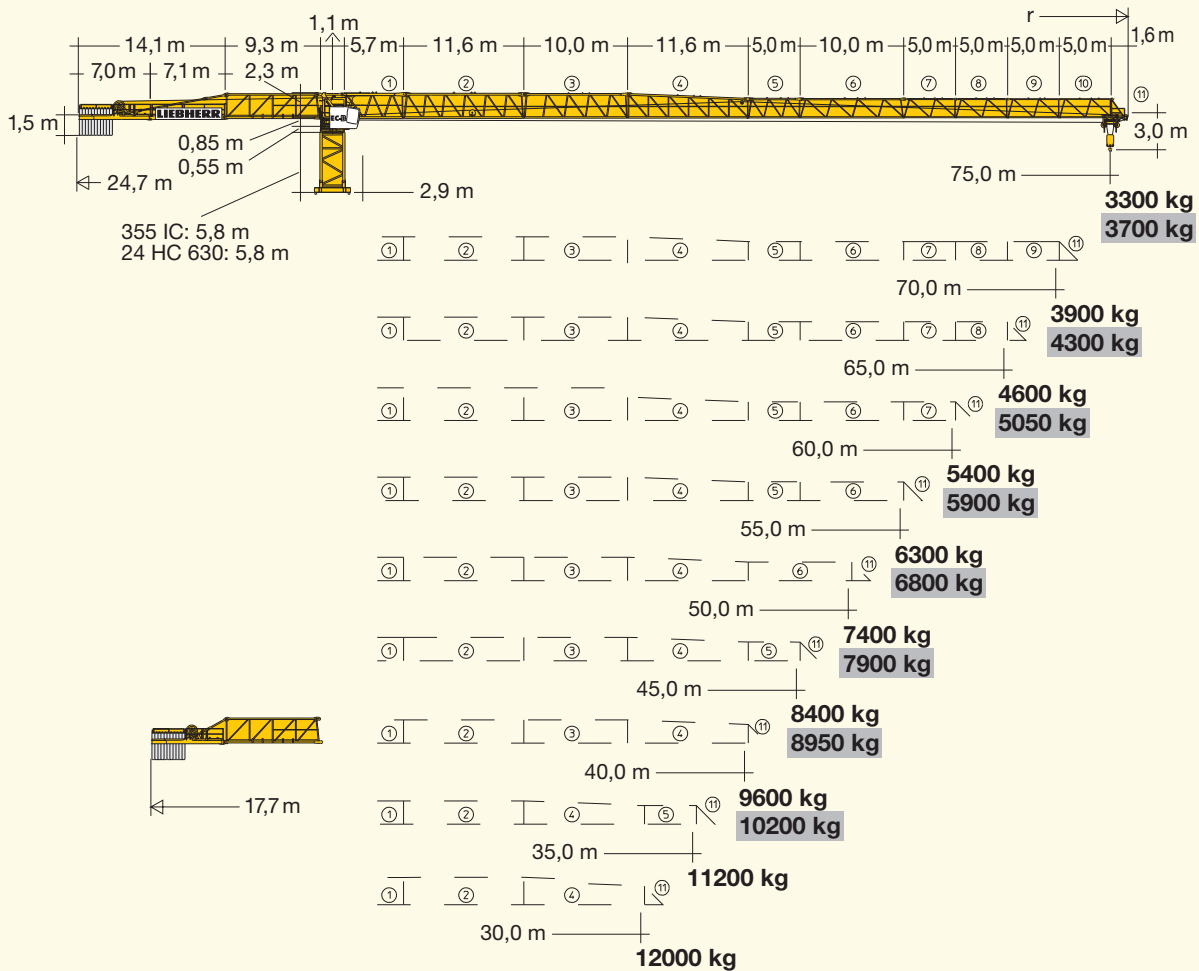
▶ **380 EC-B 12 Litronic®**

**380 EC-B 16 Litronic®**



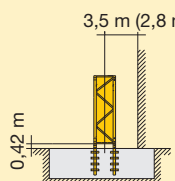
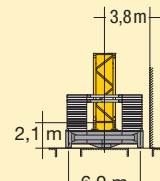
EN 14439:2009-C25

# LIEBHERR



## Hubhöhe Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

C 25		355 IC	
13	-	-	-
12	-	-	-
11	68,4 <sup>1)</sup>	70,1 <sup>1)</sup>	
10	62,6	64,3	
9	56,8	58,5	
8	51,0	52,7	
7	45,2	46,9	
6	39,4	41,1	
5	33,6	35,3	
4	27,8	29,5	
3	22,0	23,7	
2	16,2	17,9	
1	10,4	12,1	
0	m 4,6	6,3	

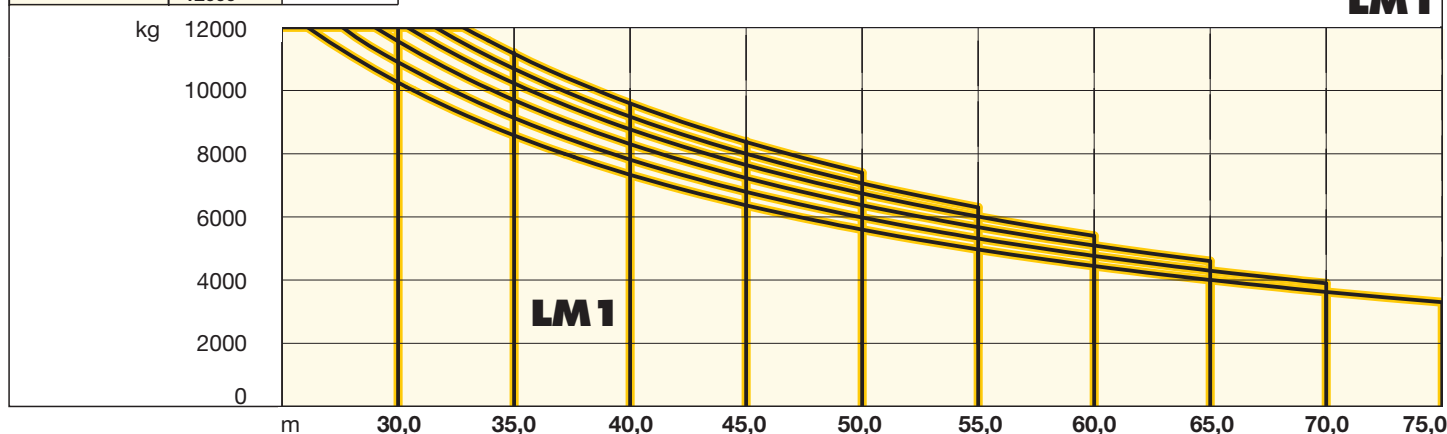



<sup>1)</sup> **Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage.** / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancio, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.

<sup>2)</sup> **Ohne Fahrwerke** / Without Travel Gear / Sans boogie / Senza dispositivi di traslazione  
Sin cajas de traslación / Sem mecanismo de translação / Без механизмов передвижения

m	r	m/kg	380 EC-B 12									
			30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0	75,0
75,0	(r = 76,8)	2,9-26,1 12000	10250	8580	7340	6370	5600	4970	4450	4010	3630	3300
70,0	(r = 71,8)	2,9-27,5 12000	10900	9130	7820	6800	5980	5320	4770	4300	3900	
65,0	(r = 66,8)	2,9-29,0 12000	11560	9700	8310	7230	6370	5670	5090	4600		
60,0	(r = 61,8)	2,9-30,4 12000	12000	10230	8770	7640	6750	6010	5400			
55,0	(r = 56,8)	2,9-31,5 12000	12000	10690	9170	8000	7060	6300				
50,0	(r = 51,8)	2,9-32,8 12000	12000	11170	9590	8370	7400					
45,0	(r = 46,8)	2,9-32,9 12000	12000	11200	9620	8400						
40,0	(r = 41,8)	2,9-32,8 12000	12000	11170	9600							
35,0	(r = 36,8)	2,9-32,9 12000	12000	11200								
30,0	(r = 31,8)	2,9-30,0 12000	12000									

**LM 1**



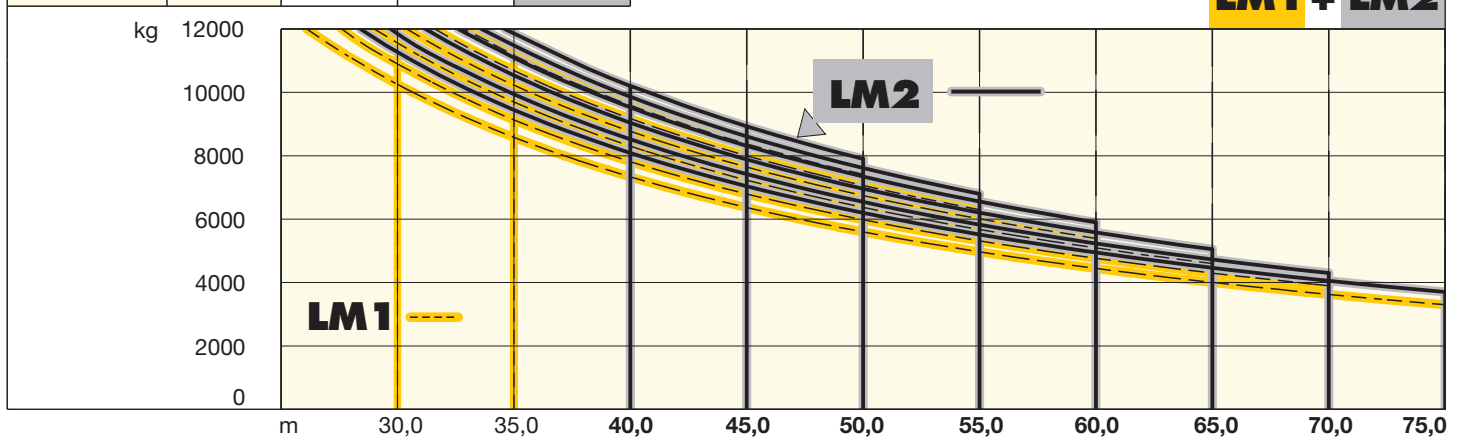
5,8 m + 2,9 m		24 HC 420			24 HC 630			
12 + 1	-	-	-	77,1 <sup>1)</sup>	-	-	-	-
12	-	-	-	74,2 <sup>1)</sup>	86,5 <sup>1)</sup>	82,3 <sup>1)</sup>	-	-
11 + 1	-	-	-	71,3	83,6 <sup>1)</sup>	79,4 <sup>1)</sup>	-	-
11	-	-	-	68,4	80,7	76,5	-	-
10 + 1	-	-	-	65,5	77,8	73,6	84,8 <sup>1)2)</sup>	-
10	-	-	-	62,6	74,9	70,7	81,9 <sup>1)</sup>	-
9 + 1	59,6 <sup>1)</sup>	61,4 <sup>1)</sup>	67,8 <sup>1)</sup>	59,7	72,0	67,8	79,0 <sup>1)</sup>	-
9	56,7	58,5	64,9	56,8	69,1	64,9	76,1	-
8 + 1	53,8	55,6	62,0	53,9	66,2	62,0	73,2	-
8	50,9	52,7	59,1	51,0	63,3	59,1	70,3	-
7 + 1	48,0	49,8	56,2	48,1	60,4	56,2	67,4	-
7	45,1	46,9	53,3	45,2	57,5	53,3	64,5	-
6 + 1	42,2	44,0	50,4	42,3	54,6	50,4	61,6	-
6	39,3	41,1	47,5	39,4	51,7	47,5	58,7	-
5 + 1	36,4	38,2	44,6	36,5	48,8	44,6	55,8	-
5	33,5	35,3	41,7	33,6	45,9	41,7	52,9	-
4 + 1	30,6	32,4	38,8	30,7	43,0	38,8	50,0	-
4	27,7	29,5	35,9	27,8	40,1	35,9	47,1	-
3 + 1	24,8	26,6	33,0	24,9	37,2	33,0	44,2	-
3	21,9	23,7	30,1	22,0	34,3	30,1	41,3	-
2 + 1	19,0	20,8	27,2	19,1	31,4	27,2	38,4	-
2	16,1	17,9	24,3	16,2	28,5	24,3	35,5	-
1 + 1	13,2	15,0	21,4	13,3	25,6	21,4	32,6	-
1	10,3	12,1	18,5	10,4	22,7	18,5	29,7	-
0 + 1	7,4	9,2	15,6	7,5	19,8	15,6	26,8	-
0	m 4,5	6,3	12,7	4,6	16,9	12,7	23,9	-

# Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata  
Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

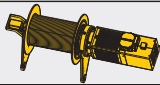
m	r	m/kg	m/kg									380 EC-B 12 Litronic®		
			30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0	75,0		
75,0	(r=76,8)	2,9-28,3 12000	11270	9450	8090	7040	6200	5520	4950	4470	4060	3700		
70,0	(r=71,8)	2,9-29,6 12000	11840	9940	8520	7420	6540	5830	5230	4730	4300			
65,0	(r=66,8)	2,9-31,2 12000	12000	10540	9040	7880	6960	6210	5580	5050				
60,0	(r=61,8)	2,9-32,6 12000	12000	11090	9530	8310	7350	6560	5900					
55,0	(r=56,8)	2,9-33,6 12000	12000	11480	9860	8610	7610	6800						
50,0	(r=51,8)	2,9-34,7 12000	12000	11890	10220	8930	7900							
45,0	(r=46,8)	2,9-34,8 12000	12000	11910	10240	8950								
40,0	(r=41,8)	2,9-34,6 12000	12000	11860	10200									

**LM1 + LM2**



## Antriebe Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Meccanismi / Mecanismos / Mecanismos / Приводы

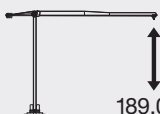


↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu  
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus  
бесступенчатый kg m/min

45 kW FU  
WIW 260 MZ 417

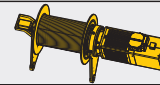
**5 Lagen**  
Layers  
Couches  
Avvolgimenti  
Camadas  
Capas  
Слоёв

**1** 12000 0 ↔ 20  
650 0 ↔ 116



189,0 m

max. 325,0 m<sup>3</sup>

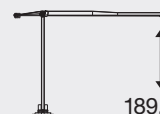


↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu  
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus  
бесступенчатый kg m/min

65 kW FU  
WIW 280 MZ 415

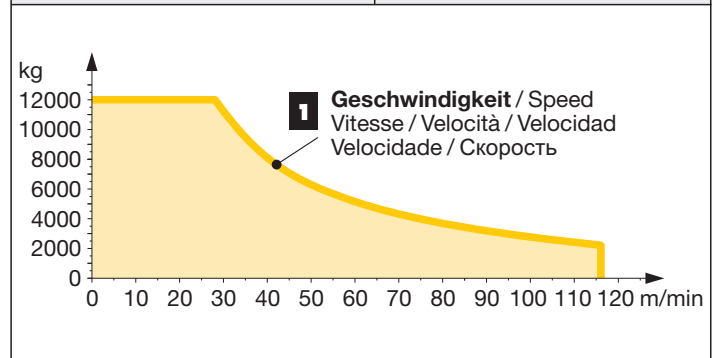
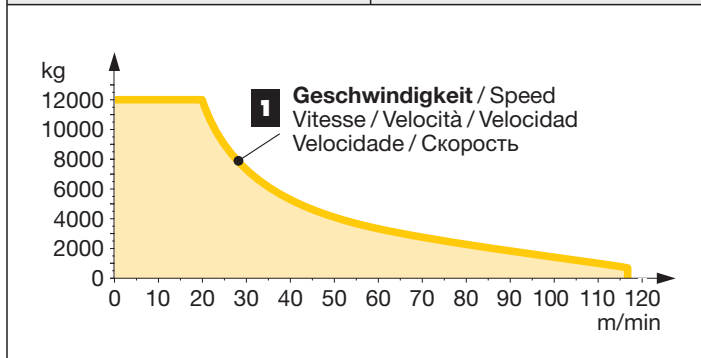
**5 Lagen**  
Layers  
Couches  
Avvolgimenti  
Camadas  
Capas  
Слоёв

**1** 12000 0 ↔ 28  
2200 0 ↔ 116

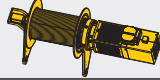


189,0 m

max. 325,0 m<sup>3</sup>



<sup>3)</sup> Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granco superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации



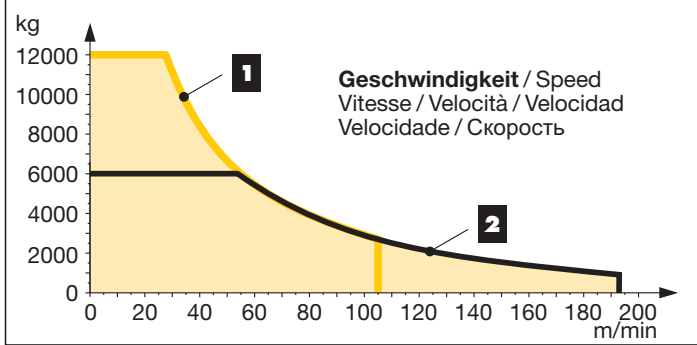
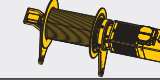
↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu  
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus  
бесступенчатый kg m/min

65 kW FU [SD.shift]  
WIW 280 WZ 402 **5 Lagen**  
Layers  
Couches  
Avvolgimenti  
Camadas  
Capas  
Слоёв

189,0 m

<b>1</b>	12000 0 ↔ 27
	2700 0 ↔ 105
<b>2</b>	6000 0 ↔ 53
	900 0 ↔ 192

max. 325,0 m<sup>3</sup>)

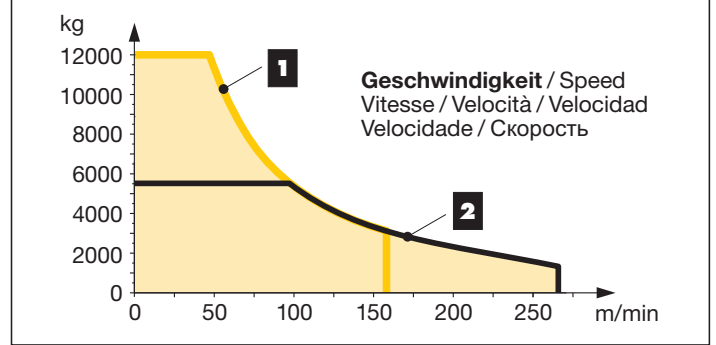
↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu  
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus  
бесступенчатый kg m/min

110 kW FU [SD.shift]  
WIW 300 WZ 401 **5 Lagen**  
Layers  
Couches  
Avvolgimenti  
Camadas  
Capas  
Слоёв

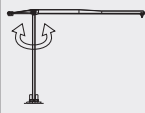
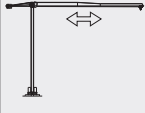
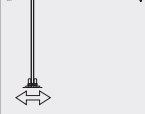
189,0 m


<b>1</b>	12000 0 ↔ 49
	3100 0 ↔ 156
<b>2</b>	5500 0 ↔ 97
	1400 0 ↔ 266

max. 325,0 m<sup>3</sup>)




**LM 2** Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. Outras velocidades e características de funcionamento. / Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

	0 ↔ 0,7 U/min sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 120,0 m/min	7,5 kW FU
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW (24 HC 630)







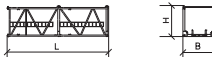









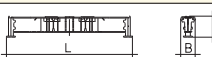
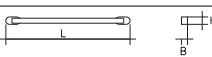

**kVA**



45 kW FU	65 kW FU	110 kW FU
64,0	86,0	122,0

**Litronic®: kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL.** / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

<b>Kranoberteil</b>		<b>Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru</b> <b>Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана</b>	<b>L (m)</b>	<b>B (m)</b>	<b>H (m)</b>	<b>kg<sup>4)</sup></b>		
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Pos.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во	<b>Drehbühne mit Podesten kpl. für LKW-Transport</b> / Slewing platform complete with additional platforms for truck transport / Plate-forme tournante avec plates-formes additionnelles complète pour transport par camion / Piattaforma girevole con pedane completa per trasporto su camion / Plataforma giratoria completa con plataformas (apta para transporte en camión) / Plataforma giratória completa com plataformas para transporte em caminhão / Поворотная платформа с площадками для перевозки грузовиками			6,13	2,30	2,90	9850
1a)	1							
1b)	1	<b>Drehbühne mit Podesten kpl. für Container-Transport</b> / Slewing platform complete with additional platforms for container transport / Plate-forme tournante avec plates-formes additionnelles complète pour transport par conteneur / Piattaforma girevole con pedane completa per trasporto in container / Plataforma giratoria completa con plataformas (apta para transporte en contenedor) / Plataforma giratoria completa com plataformas para transporte em contêiner / Поворотная платформа с площадками для контейнерной транспортировки			6,56	2,30	2,49	9850
1c)	1	<b>Drehbühne für LKW- und Containertransport</b> / Slewing platform for truck and container transport / Plate-forme tournante pour transport par camion et par conteneur / Piattaforma girevole per trasporto su camion o in container / Plataforma giratoria apta para transporte en camión u contenedor / Plataforma giratória para transporte por caminhão ou contêiner / Поворотная платформа для транспортировки грузовыми автомобилями и в контейнерах			3,05	2,30	2,49	7400
1d)	1	<b>Kabine</b> / Cabin / Cabine / Cabina / Cabina / Cabina / Кабина			2,31	1,94	2,41	1000
2	1	<b>A-Bock</b> / A-frame / Chevalet A / Cavalletto A / Caballete A / Cavaletto A / Кронштейн А			2,42	1,87	2,57	2500
3a)	1	<b>Gegenausleger kpl. mit Anlenkstück für LKW-Transport</b> / Complete counter-jib with heel piece for truck transport / Contre-flèche compl. avec pied de flèche pour transport par camion / Controbraccio compl. con elemento di base per trasporto su autocarro / Contrapluma completa con tramo arranque (apto para transporte en camión) / Contralança completa com peça de pivotamento para transporte em caminhão / Консоль противовеса в комплекте с корневой секцией для перевозки грузовиками			14,20	2,34	3,00	13200
3b)	1	<b>Gegenausleger-Anlenkstück für Container-Transport</b> / Counter-jib heel piece for container transport / Pied de contre-flèche pour transport par conteneur / Controfreccia completa con elemento di base per trasporto in container / Contrapluma completa con tramo arranque (apto para transporte en contenedor) / Peça de pivotamento da contralança para transporte em contêiner / Корневая секция консоли противовеса для контейнерной транспортировки			9,50	1,92	2,55	4500
3c)	1	<b>Gegenausleger-Zwischenstück für Container-Transport</b> / Counter-jib intermediate section for container transport / Élément intermédiaire de contre-flèche pour transport par conteneur / Elemento intermedio della controfreccia per trasporto in container / Tramo intermedio contrapluma (apto para transporte en contenedor) / Elemento intermediário da contralança para transporte em contêiner / Промежуточная секция консоли противовеса для контейнерной транспортировки			7,32	2,23	1,53	3500
3d)	1	<b>Gegenausleger-Endstück für Container-Transport</b> / Counter-jib end section for container transport / Pièce finale de contre-flèche pour transport par conteneur / Elemento finale della controfreccia per trasporto in container / Tramo final contrapluma (apto para transporte en contenedor) / Peça final da contralança para transporte em contêiner / Концевая секция противовесной консоли для контейнерной транспортировки			7,20	2,34	1,89	5400
4	1	<b>Ausleger-Anlenkstück</b> / Jib heel section / Pied de flèche / Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы			6,26	1,79	2,54	① 4700
5	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			12,01 10,38	1,70 1,70	2,55 2,47	② 4900 ③ 2800
6	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			11,97	1,70	2,45	④ 2700
7	1	<b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			5,29 10,29 5,24 5,17 5,15 5,14	1,70 1,70 1,70 1,70 1,70 1,70	2,00 1,98 1,97 1,97 1,96 1,95	⑤ 950 ⑥ 1500 ⑦ 550 ⑧ 470 ⑨ 450 ⑩ 400
8	1	<b>Ausleger-Kopfstück</b> / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança / Концевая секция стрелы			1,74	1,89	2,12	⑪ 280
9	1	<b>Laufkatze und Lasthaken</b> / Trolley and hook / Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho / Грузовая тележка и грузовой крюк			1,85	1,99	1,86	1110

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Pos.	Anz. Qty. Qté. Qta. Cant. Cant. Кол-во				L (m)	B (m)	H (m)	kg <sup>4)</sup>
<b>Turm</b> Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня								
10	1	<b>Turmstück 2,9 m</b> / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция		24 HC 420 TS-0290c 24 HC 630 TS-0290c	3,19 3,38	2,45 2,45	2,45 2,45	2950 4000
11	1	<b>Turmstück 5,8 m</b> / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция		355 IC 24 HC 420 TS-0580c 24 HC 630 TS-0580c	6,28 6,09 6,28	1,90 2,45 2,45	1,90 2,45 2,45	5700 4500 6450
12	1	<b>Grundturmstück</b> / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo base / Peça de base de torre Секция основания		24 HC 630 TSB-1242c	12,42	2,68	2,68	14460
13	1	<b>Kletterturmstück</b> / Climbing tower section Élément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de trepado / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема		355 IC 24 HC 630 ECTS	6,28 6,28	2,45 2,45	2,45 2,45	7000 8000
<b>Klettereinrichtung</b> Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acesoários p. subida no edificio / Обойма наращивания								
14	1	<b>Führungsstück</b> / Guide section Cage télescopique / Gabbia de sopraelevazione Torre de montaje / Peça de guia Направляющая секция		355 IC 24 HC 630	12,30 12,39	2,30 2,75	2,55 1,58	6900 8300
15	1	<b>Hydraulikanlage und Klettertraverse</b> / Hydraulic unit and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses de télescopage Impianto idraulico e traverse di allungamento / Equipo hidráulico y traviesa de trepado / Equipamento hidráulico e travessa de telescopagem / Гидроагрегат и трассера наращивания		355 IC 24 HC 630	2,20 2,60	1,20 1,50	0,50 0,60	1500 1900
<b>Unterwagen</b> Undercarriage / Châssis / Carro Carro con mástil / Carro de guindaste / Опорная рама								
16	4	<b>Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager</b> Pivot for wheel box / Chape pour bogie Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere / Balancin / Balancim com suporte Балансир с шарнирной опорой		24 HC 630	1,60	0,72	1,48	1470
17	4	<b>Fahrschemel mit Antrieb</b> / Rail bogie with drive / Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore / Caja rodillo motriz Quadro sem grupo de propulsão Подрамник с приводом		24 HC 630	1,45	0,76	0,72	1200
18	4	<b>Fahrschemel ohne Antrieb</b> / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo conducido Quadro com grupo de propulsão Подрамник без привода		24 HC 630	1,30	0,40	0,72	950
19	2	<b>Tragholm lang</b> / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Brazo soporte largo / Travessa comprida / Несущая балка, длинная		24 HC 630	7,32 (5,91)	1,04 (0,92)	0,93 (0,93)	2330 (1980)
20	2	<b>Tragholm kurz</b> / Short support arm Longeron court / Longherone corto Brazo soporte corto / Travessa curta / Несущая балка, короткая		24 HC 630	7,14 (5,73)	1,04 (0,80)	0,90 (0,90)	2135 (1780)
21	4	<b>Randträger</b> / Border support / Traverse Supporti base / Traviesa / Apoio de bordo Стяжная балка		24 HC 630	9,30 (7,30)	0,24 (0,14)	0,41 (0,14)	870 (400)
22	4	<b>Stützholm</b> / Support strut / Hauban de châssis / Correnti di appoggio / Tirante vertical / Travessa de apoio / Опорный подкос		24 HC 630	6,98	0,26	0,34	1140
23	1	<b>Unterwagen-Turmstück</b> / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis / Опорная башенная секция		24 HC 630 24 HC 630 UCr	6,61 6,61 (6,61)	2,47 2,67 (2,47)	2,47 2,67 (2,47)	7930 9400 (7930)
24	1	<b>Kiste mit Kleinteilen, Seilen</b> / Crate with small parts, ropes / Caisse contenant des accessoires, câbles / Cassa con minuteria, funi / Caja con piezas pequeñas, cables Caixa com peças pequenas, cabos Ящик с мелкими деталями, с канатами		24 HC 630	2,00	1,00	1,00	2000
<b>Fundamentkreuz</b> Cruciform base / Châssis en croix / Crociera Carro de guindaste / Base cruciforme / Фундаментная крестовина								
25	2	<b>Hauptträger</b> / Main beam / Poutre principale Traversa portante / Viga principal / Travessa comprida основная балка		355 IC	9,20	1,10	1,53	8600
26	4	<b>Randträger</b> / Border support / Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo / Стяжная балка		355 IC	5,50	0,25	0,64	420
27	4	<b>Adapter HC-Turm</b> / Adapter for HC tower Adaptateur pour mât HC / Adattatore torre HC / Tramo transición HC / Adaptador para torre HC / Переходной элемент башни HC		355 IC	0,60	0,60	0,70	315

( ) **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (.) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (.) válidas pelo chassis de 8 m. / Данные в скобках относятся к 8-метровой опорной раме.

4) **Einzelgewichte.** / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

**Konstruktionsänderungen vorbehalten!** / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Riservato il diritto di modifiche strutturali! / ¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construção! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

**Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr.** / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

**TCS-001594-LBC-01 • EN 14439:2009 – EN 13001-HC1/S2 • BGL C.0.10.0355 • 02.17 / 7**

Printed in Germany.